

DATENBLATT – Data sheet

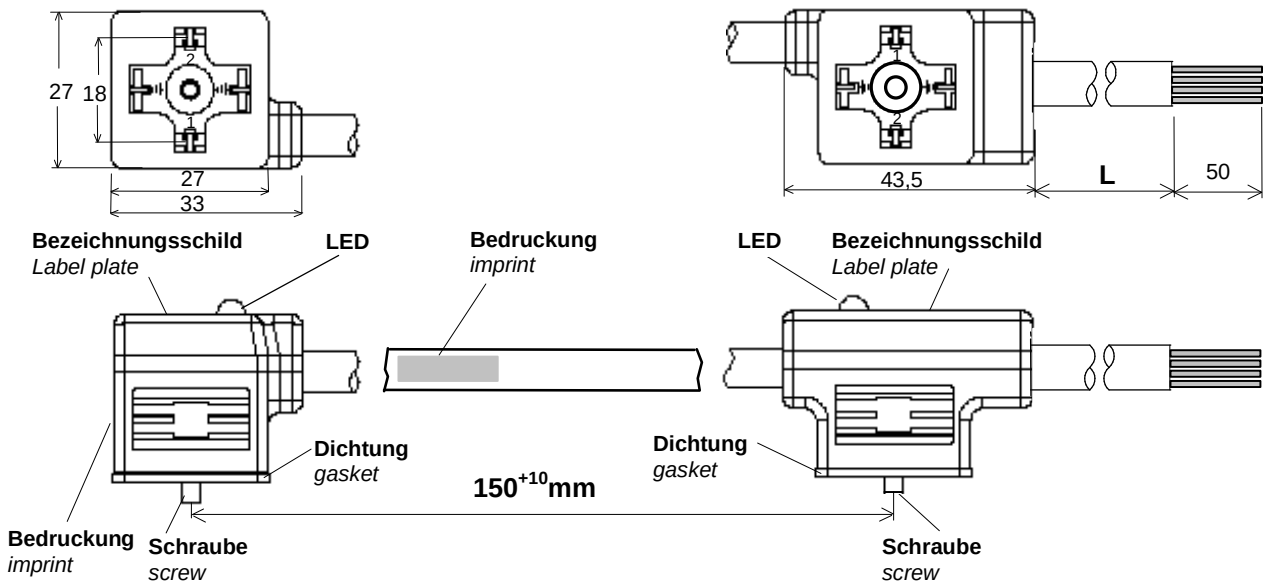
MECHANISCHE DATEN Mechanical data

- **GEHÄUSE:** Doppelventilstecker Bauform A, schwarz
Housing: double valve connector form A, black
- **SCHRAUBE:** Kombikopfschraube verzinkt
Screw: screw, zincd
- **BEFESTIGUNG:** aufgesteckt, verschraubt
Fixing: pluggable, screw locking
- **SCHUTZGRAD:** IP67
Protection: IP67
- **ANZEIGE:** LED gelb
Display: LED yellow
- **ZULASSUNG:** CSA File: 080128-0-000
certifications: CSA File: 080128-0-000

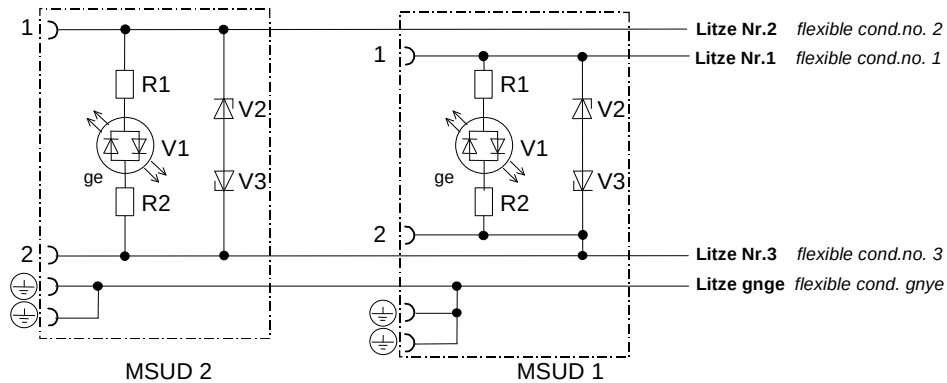
ELEKTRISCHE DATEN Electrical data

- **ANSCHLUSSSPG.:** max. 24 V AC/DC
Nominal voltage: max. 24 V AC/DC
- **BETRIEBSSTROM:** max. 4 A je Kontakt
Rated current: max. 4 A every contact
- **BEM.-STOSSPANNUNG:** 0,8 kV
Rated impuls voltage: 0,8 kV
- **VERSCHMUTZUNGSGRAD:** 3
Pollution degree: 3
- **ISOLIERSTOFFGRUPPE:** Kategorie I
nach IEC 60664-1
Material group: Category I acc. to IEC 60664-1

TECHNISCHE SKIZZE / Technical sketch



STROMLAUFPLAN / Schematic diagram



					Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram		
f	CSA File hinzu	29.08.06	Eb	Bear. Originator	16.04.03	Ma			
e	Überarb. ATEX	03.04.06	Eb	Gepr. Approved	29.08.06	Schu	Art. No.: 7000-58021		
d	027 und 627 hinzu	08.04.04	Ma						
c	Temp.-Bereich	06.04.04	Eb				Doppelventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende <i>Double valve connector form A with cable</i>		Blatt 1 von 3 Sheet
b	KT2 ergänzt	5.2.04	Ma						
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name						
a	Erstausgabe	16.04.03	Ma	23.11.2010	7000-58021db.doc				

KABEL / cable

Standardlängen: 1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m 10,0m (weitere Längen auf Anfrage möglich)
Standard length: 1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m 10,0m (other length are possible by request)

Toleranz Kabellängen: 0m < L ≤ 0,5m +0,03m 1,0m < L ≤ 3,0m +0,1m
Tolerance cable length : 0,5m < L ≤ 1,0m +0,05m 3,0m < L ±1,5%

Standardartikel/ standard articles			Kabelmaterialien/ cable materials					
Stammbauform	Kabeltyp	Kabellänge L <cm>	Mantel- werkstoff	Mantel- farbe	Ader- isolation	Litzen <mm>	Kabel- mantel-Ø	Kabel- typ
master construction	cable type	cable length L <cm>	jacket material	jacket color	wire isolation	flex. con- ductor	cable jacket-Ø	cable type
Art.-No. 7000-58021	017	XXXX	PVC – JZ	ge/ yellow	PVC	4 x 0,75	6,2 ± 5%	1
	027	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	PP	4 x 0,75	6,5 ± 5%	2
	037	XXXX	PUR – JZ	gel yellow	PP	4 x 0,75	6,5 ± 5%	3
	217	XXXX	PVC – JZ	gr/ gray	PVC	4 x 0,75	6,2 ± 5%	1
	227	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	PVC	4 x 0,75	7,0 ± 5%	2
	237	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	PP	4 x 0,75	6,5 ± 5%	3
	617	XXXX	PVC – JZ	sw/ black	PVC	4 x 0,75	6,2 ± 5%	1
	627	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	PP	4 x 0,75	6,5 ± 5%	2
	637	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	PP	4 x 0,75	6,5 ± 5%	3

Als Verbindungskabel zwischen den Steckern wird das jeweils zugehörige Kabel mit 3x0,75 mm² verwendet.
For connecting between plugs use appropriate cable 3x0,75 mm².

Alle Kabel des Kabeltyps 3 sind zusätzlich UL / CSA zugelassen.
All cable of cable type 3 are in conformity with UL / CSA.

Gültig auch für alle nicht standardisierten Kabellängen.
Also true for all nonstandard cable lengths.

zul. Temperaturbereich für konfektionierte Kabel
permissible temperature for ready-made cables

	für bewegte Kabel (for moved cable)	für feste Kabel (for permanently cable)
Kabeltyp 1	-5°C ... +70°C	-25°C ... +70°C
Kabeltyp 2	-5°C ... +70°C	-25°C ... +70°C
Kabeltyp 3	-25°C ... +80°C	-25°C ... +80°C

					Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram		
f	CSA File hinzu	29.08.06	Eb	Bear. Originator	16.04.03	Ma			
e	Überarb. ATEX	03.04.06	Eb		Gepr. Approved	29.08.06	Schu		
d	027 und 627 hinzu	08.04.04	Ma				Art. No.: 7000-58021		
c	Temp.-Bereich	06.04.04	Eb				Doppelventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende <i>Double valve connector form A with cable</i>		Blatt 2 von 3 Sheet
b	KT2 ergänzt	5.2.04	Ma						
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name						
a	Erstausgabe	16.04.03	Ma	23.11.2010 7000-58021db.doc					

BAUTEILE / FERTIGUNGSHINWEISE

Piece parts / Manufacturing notices

- **Kabelaufdruck mittels Tintenstrahldrucker lt. Bedruckungsvorschrift (7000-08001).**
Cable imprint with ink-jet printer see printing instruction (7000-08001).
- **Kleinste Verpackungseinheit ist mit Etikett ME Standard 6 lt. Rahmenliefervorschrift für Etikettenbedruckung (2-00000-0000001) zu kennzeichnen.**
Lettering smallest unit with label ME Standard 6 see frame delivery instruction for label printing (2-00000-0000001).
- **Gute Chemikalien- und Ölbeständigkeit (Ölbeständigkeit gilt nicht für den Einsatz mit PVC-Kabel).**
Beim Einsatz aggressiver Medien ist die Materialbeständigkeit applikationsbezogen zu überprüfen.
Good chemical and oil resistance (articles with PVC-cable are not oil resistant).
When using aggressive mediums, material resistance based on application must be checked.
- **empfohlenes Anzugsmoment für Schraube - 0,4Nm**
recommended breakaway torque for the screw – 0,4Nm
- **Produktverwendung gemäß ATEX siehe ATEX-Datenblatt (7000-18001).**
Product use according with ATEX see ATEX data sheet (7000-18001).

Referenzliste Artikelnummern alt - Artikelnummern neu

Reference list old art.- no. – new art.- no.

Art.-No. alt old art.- no.	Art.- No. neu new art.- no.
3615152	7000-58021-2270300
3615153	7000-58021-2270500

					Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram	
				Bear. Originator	16.04.03	Ma		
f	CSA File hinzu	29.08.06	Eb				Art. No.: 7000-58021	
e	Überarb. ATEX	03.04.06	Eb					
d	027 und 627 hinzu	08.04.04	Ma	Gepr. Approved	29.08.06	Schu		
c	Temp.-Bereich	06.04.04	Eb				Doppelventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende Double valve connector form A with cable	
b	KT2 ergänzt	5.2.04	Ma					
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	16.04.03	Ma	23.11.2010	7000-58021db.doc		Blatt 3 von 3 Sheet	